

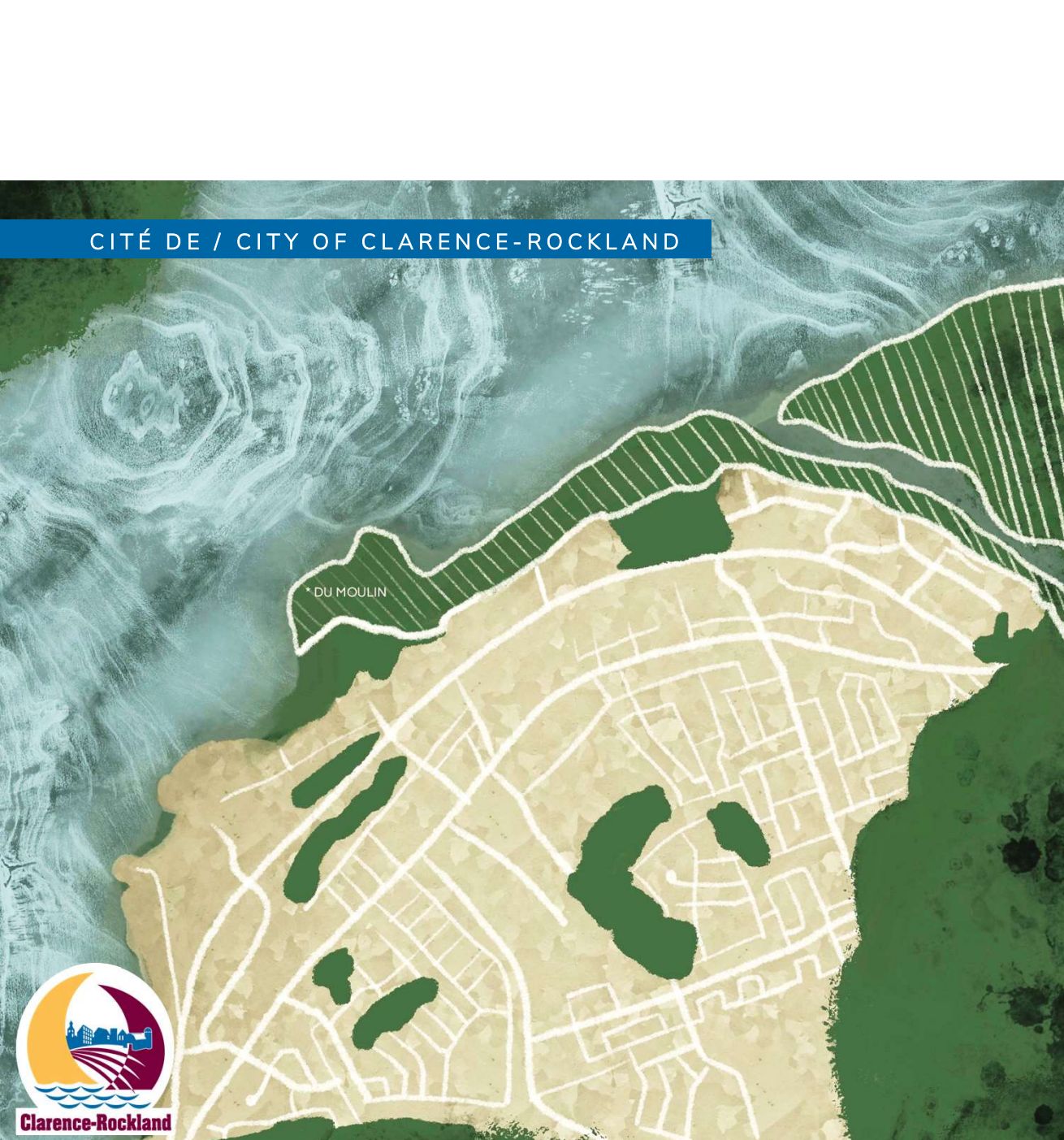
CITÉ DE / CITY OF CLARENCE-ROCKLAND

Propulser la transformation du BORD DE L'EAU de Clarence-Rockland

Propelling the Transformation of Clarence-Rockland's WATERFRONT

Présentation au conseil municipal | Presentation to Municipal Council
par/by Julian Lenhart - Directeur du développement
communautaire | Director of Community Development
10 mai, 2023 | May 10, 2023



An artistic map of the Clarence-Rockland waterfront. The map shows a network of streets in light beige, with several green areas representing parks or undeveloped land. The waterfront is depicted with blue and white wavy lines. A label '* DU MOULIN' is visible on a green area. The map is set against a dark green background.

CITÉ DE / CITY OF CLARENCE-ROCKLAND

Notre bord de l'eau

Un littoral unique de 7 kilomètres avec un énorme potentiel pour faire de la *vie riveraine* une caractéristique déterminante de Clarence-Rockland

Un superbe atout pour notre communauté et nos entreprises qui, **à son plein potentiel**, peut permettre une vie riveraine et des avantages économiques collectifs.

Our Waterfront

A unique 7-kilometre shoreline with huge potential to make *waterfront living* a defining characteristic of Clarence-Rockland

A superb asset for our community and businesses that, **at its full potential**, can enable waterfront living and collective economic benefits.



Priorité et opportunité | Priority and Opportunity

UNE ASPIRATION DE LONGUE DATE DE NOTRE COMMUNAUTÉ

- Les résidents de la Cité ont exprimé leur intérêt d'instaurer des installations récréatives et l'amélioration de l'accès aux activités liées à l'eau.
- Les entreprises locales ont manifesté leur intérêt et leur volonté de développer le bord de l'eau.

*UN FORT AVANTAGE COMPARATIF
PAR RAPPORT AUX MUNICIPALITÉS
ENVIRONNANTES*

A LONG-TERM ASPIRATION OF OUR COMMUNITY

- Residents of the City have expressed their interest to establish recreational amenities and increase access to water-related activities
- Local businesses have shown an interest and a willingness to develop the waterfront.

*A STRONG COMPARATIVE ADVANTAGE
OVER SURROUNDING MUNICIPALITIES*

Priorité et opportunité | Priority and Opportunity

UNE PRIORITÉ POUR LA CITÉ CLARENCE-ROCKLAND

- Conformément à son plan stratégique, la Cité a augmenté l'utilisation du bord de l'eau par le biais de diverses initiatives, programmes et événements.
- La réorganisation interne a renforcé le mélange de compétences et de capacités requises pour entreprendre une telle initiative.
- Des efforts ciblés sur l'évaluation des options de développement autour du parc Du Moulin

A PRIORITY FOR THE CITY OF CLARENCE-ROCKLAND

- Consequent with our strategic plan, the City has been increasing the usage of the waterfront through various initiatives, programs and events.
- The City's Organizational Review bolstered the required mix of skills and capacity needed to undertake such an initiative.
- Focused efforts on assessing options to develop around Du Moulin Park

Vision

CITÉ DE / CITY OF CLARENCE-ROCKLAND

Nous propulserons la transformation de notre bord de l'eau en un espace communautaire dynamique, durable et interrelié, qui favorise un fort sentiment d'appartenance, stimule la croissance économique et favorise la gestion de l'environnement.

En exploitant le potentiel de notre front de mer, nous créerons un mode de vie riverain et une destination communautaire qui :

- Améliore la santé, le bien-être et la qualité de vie pour tous.
- célèbre notre patrimoine naturel.
- génère la prospérité.
- attire des visiteurs d'ici et d'ailleurs.

We will propel the transformation of our riverfront into a vibrant, sustainable, and connected community space that fosters a strong sense of belonging, drives economic growth and promotes environmental stewardship.

Harnessing the potential of our waterfront, we will create a riverside lifestyle and community destination that:

- enriches health, wellbeing and quality of life for all.
- celebrates our natural heritage.
- generates prosperity.
- attracts visitors from near and far.



Bénéfices escomptés | Expected Benefits

MODE DE VIE RIVERAIN

- Nature, santé, bien-être et qualité de vie.
- Une destination tout au long de l'année et un carrefour communautaire pour les loisirs et les activités récréatives.

WATERFRONT LIFESTYLE

- Nature, health, well-being and quality of life.
- A year-round destination and community hub for leisure and recreation.

CROISSANCE ÉCONOMIQUE

- Potentiel de revenus pour les nouvelles entreprises et les existantes.
- Opportunités d'emploi.

ECONOMIC GROWTH

- Revenue potential for new and existing businesses.
- Job opportunities.

AUGMENTATION DE LA VALEUR DES PROPRIÉTÉS

- Bénéfique pour les propriétaires et les promoteurs.
- Responsabilité fiscale pour la ville grâce aux redevances de développement et aux taxes foncières.
- Les recettes fiscales peuvent être réinvesties dans l'ensemble de la région de Clarence-Rockland.

INCREASED PROPERTY VALUE

- Beneficial for homeowners and developers.
- Fiscally responsible for the city through development fees and property taxes.
- Tax-revenues can be reinvested throughout the whole of Clarence-Rockland.



Principes directeurs | Guiding Principles

ACCESSIBLE, AGRÉABLE, ET AXÉ SUR LA QUALITÉ DE VIE

- Un lieu de vie et d'agrément.
- Accessible à tous, peu importe l'âge ou les capacités.
- Un lien à la rivière historique et pittoresque des Outaouais.

ACCESSIBLE, ENJOYABLE, AND QUALITY-OF-LIFE-DRIVEN

- A place to live and enjoy.
- Accessible to all, regardless of age or ability.
- A connection to the historic and scenic Ottawa River.

COLLABORATION ET ORIENTATION COMMUNAUTAIRE

- Un reflet de l'identité et des aspirations de Clarence-Rockland.
- Un dialogue continu et ouvert avec la communauté.
- Des collaborations solides et des partenariats public-privé.
- Une gouvernance transparente et responsable.

COLLABORATIVE AND COMMUNITY-ORIENTED

- A reflection of the identity and aspirations of Clarence-Rockland.
- Continuous and open community dialogue.
- Strong collaborations and public-private partnerships.
- Transparent and accountable governance.

Principes directeurs | Guiding Principles

PROSPÈRE, FISCALEMENT RESPONSABLE ET ÉCOLOGIQUEMENT DURABLE

- Dynamiser l'économie locale.
- Mettre en place des stratégies pour assurer un retour positif sur l'investissement.
- Assurer la gestion de l'environnement.

PROSPEROUS, FISCALLY RESPONSIBLE AND ENVIRONMENTALLY SUSTAINABLE

- Energize the local economy.
- Enact strategies to ensure a positive return on investment.
- Ensure environmental stewardship.

INTÉGRÉ ET ORIENTÉ VERS L'AVENIR

- Tisser le bord de l'eau au sein de Clarence-Rockland.
- Partager équitablement les bénéfices du bord de l'eau.
- S'adapter à l'évolution des conditions et des aspirations.
- Adopter une approche axée sur le long terme et en plusieurs étapes pour développer le bord de l'eau.

INTEGRATED AND FUTURE-ORIENTED

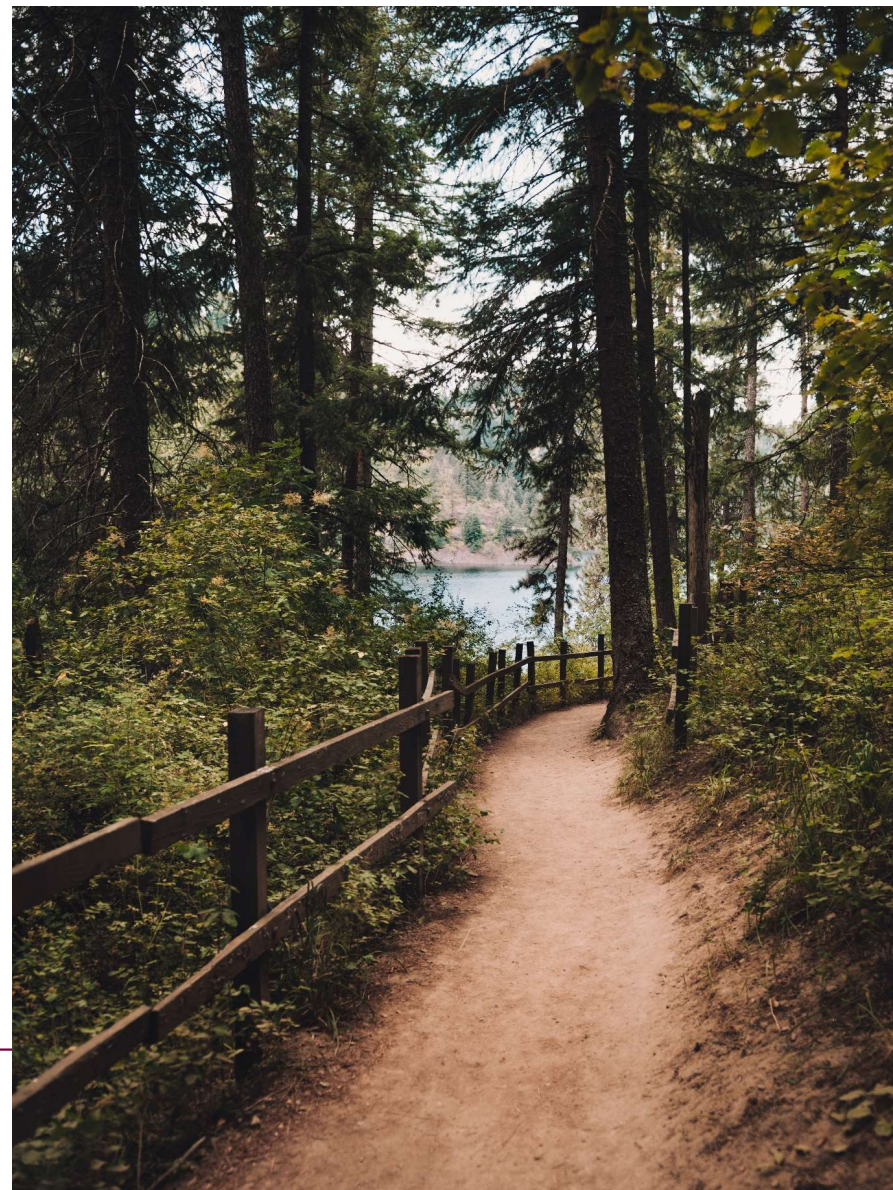
- Weave the waterfront into the fabric of Clarence-Rockland.
- Share the benefits of the waterfront fairly.
- Adapt to evolving conditions and aspirations.
- Employ a long-term, multi-stage approach to develop the waterfront.

CITÉ DE / CITY OF CLARENCE-ROCKLAND

Prochaines étapes | Moving Forward

- Nourrir les relations avec les parties prenantes intéressées par le développement riverain.
 - Positionner le développement du bord de l'eau comme un pilier essentiel du nouveau plan stratégique de la Cité.
 - Veiller à ce qu'il reflète la perspective et les aspirations de la communauté
 - Élaborer un plan directeur pour le développement du bord de l'eau.
-
- Foster relationships with stakeholders interested in the Waterfront Development.
 - Position the waterfront development as a key pillar of the City's new Strategic Plan.
 - Ensure that it reflects the community's views and aspiration
 - Formulate a Waterfront Development Master Plan.

Prochaine mise à jour pour le Conseil : AUTOMNE 2023
Next update to Council: FALL 2023



CITÉ DE / CITY OF CLARENCE-ROCKLAND

À quoi cela pourrait ressembler | What it could look like



CITÉ DE / CITY OF CLARENCE-ROCKLAND



Questions
Commentaires | Comments
Rétroaction | Feedback

Merci de votre appui | Thank you for your support

